

УДК: 39:667.272(575.2) (04)

Ч.Д.Бексултанова

Институт истории, археологии и этнологии им. Б.Джамгерчинова
Национальной академии наук КР

ТРАДИЦИОННОЕ ВОЙЛОКОВАЛЕНИЕ КЫРГЫЗОВ: ТРАДИЦИИ И ИННОВАЦИИ

Ч.Д. Бексултанова

Кыргыз Республикасынын Улуттук илимдер академиясы Б.Жамгерчинов атындагы
Тарых, археология жана этнология институту

КЫРГЫЗДАРДЫН КИЙИЗ ЖАСОО САЛТЫ: САЛТТАР ЖАНА ИННОВАЦИЯЛАР

C.D.Beksultanova

B.Dzhamgerchinov Institute of History, Archeology and Ethnology
of the National Academy of Sciences of the Kyrgyz Republic

TRADITIONAL FELTING OF THE KYRGYZ: TRADITIONS AND INNOVATIONS

Аннотация. В данной статье раскрывается значение войлочного ремесленничества в жизни кыргызского народа в традиционном обществе и изменения, выявленные в современный период. Дается характеристика овечьей шерсти, как основного животноводческого сырья для развития войлоковаления. Уделено внимание технологическим этапам изготовления войлочного ковра – ала кийиза и шырдака, рассмотрены некоторые традиции и обряды, сопутствующие процессу войлоковаления. На основе проведенных полевых этнографических экспедиций, охватившие территорию Нарынской, Иссык-Кульской и Чуйской областей, выявлены изменения и новшества в изготовлении войлочных ковров в современный период.

Ключевые слова: шерсть, войлок, традиция, изменения, инновация, современность, шырдак.

Аннотация. Бул макалада салттуу коомдогу кыргыз элинин турмушундагы кийиз кол өнөрчүлүктүн мааниси жана азыркы мезгилде аныкталган өзгөрүүлөр баяндалат. Кийизди өнүктүрүү үчүн негизги мал чийки заты катары койдун жүнүнө мүнөздөмө берилет. Ала кийиз килемин жана шырдакты даярдоонун технологиялык баскычтарына көңүл бурулуп, кийиз жасоо процессин коштогон айрым каада – салттар жана ырым-жырымдар каралды. Нарын, Ысык-Көл жана Чүй облустарынын аймактарын камтыган талаа этнографиялык экспедицияларынын негизинде заманбап мезгилде кийиз килемдерди жасоодо өзгөрүүлөр жана жаңылыктар аныкталды.

Негизги сөздөр: жүн, кийиз, салт, өзгөрүү, инновация, заманбаптык, шырдак.жүн, кийиз, салт, өзгөрүү, инновация, заманбаптык, шырдак.

Annotation. This article reveals the importance of felt handicrafts in the life of the Kyrgyz people in traditional society and the changes revealed in the modern period. Sheep wool is characterized as the main livestock raw material for the development of felting. Attention is paid to the technological stages of making felt carpets – ala kiyiz and shirdak, and some traditions and rituals accompanying the felt-making process are considered. Based on the conducted field ethnographic expeditions covering the territory of Naryn, Issyk-Kul and Chui regions, changes and innovations in the manufacture of felt carpets in the modern period have been revealed.

Keywords: wool, felt, tradition, changes, innovation, modernity, shyrdak.

Развитие ремесленного мастерства кыргызов, в традиционной обществе, было обусловлено характером традиционного хозяйства, основанного на кочевом и полукочевом образе жизни. [1. – С.38.] Ремесленное про-

изводство основывалось на разделении на женский и мужской труд. [2. – С.15.] Женский труд, требовал больших умений и навыков, терпения, ими изготавливались предметы внутреннего убранства юрты, выделялись

войлок, кожа, тканые ковры и циновки. Почти все женщины большой патриархальной семьи, умели шить одежду, вышивали настенные ковры – Туш кийизы. Бесспорно, вещи и предметы превосходили друг друга по красоте, цветовому сочетанию, орнаменту, свидетельствуя об искусном мастерстве женщины, которую уважительно называли “уз” или “чебер”. Умения и навыки рукоделия передавались по наследству, от матери к дочери, однако редко, но все же известные в округе мастерицы передавали свои знания другим ученицам, которые хотят освоить технологические приемы валяние войлока. [3.- С.29].

Для кочевников, в том числе кыргызов, самой ранней формой материи был войлок. Он служит человеку на протяжении всей его жизни в виде одежды и головного убора, внутреннего убранства жилища, т.е. мягкой среды. Из нее изготавливают кошму (кийиз) серых, коричневых и черных природных оттенков и орнаментированный войлок (ала кийиз), окрашенных в различные цвета, а также шырдак – орнаментированный простеганный двуслойный войлочный ковер.

Главным сырьем для изготовления войлочных предметов для устройства и украшения традиционного жилища, одежды является овечья шерсть. Использовалась шерсть, состриженная весной (“дакы”), и осенью (“күзөм”), отметим, что предпочтение отдавали шерсти осенней стрижки. Считалось, что именно такая шерсть является более упругой, прочной и эластичной, и в достаточной степени обладает извитостью волокна. Извитость способствует получению рыхлой пушистой и упругой пряжи, поэтому увеличивается срок использования войлочного изделия. Благодаря хорошей упругости, данные изделия надолго сохраняют хороший внешний вид. Любая шерсть гигроскопична, т.е. способна поглощать воду. При высокой влажности она может впитать в себя до 33% влаги относительно собственного веса, не будучи мокрой на ощупь и медленно отдает ее в окружающую среду.

Основное вещество, из которого состоит шерсть – кератин, относящийся к группе белковых (протеиновых) веществ. Благодаря своим особым свойствам, шерсть поддерживает те климатические условия, которые

необходимы для организма. [7. – С.31.] Недаром кыргызские мужчины и по сей день, носят колпаки, изготовленные из белой, тщательно обработанной овечьей шерсти, которые днем защищают голову от палящего солнца, а ночью от холода.

При нормальных условиях шерсть слабо электризуется и не удерживает частицы пыли. Несмотря на чешуйчатое строение и природную курчавость, шерсть относится к гладким волокнам. Шерсть отталкивает воду и другие жидкости. Вследствие большого объема воздуха, заключенного в шерсти, вода легко проходит через нее и растворяет грязь.

Чтобы изготовить войлок (“кийиз”, “ала кийиз”) широко использовался метод “ашар”, известный обычай коллективной помощи. По этому обычаю – Кийиз ашар, в день изготовления войлока мастерице в помощь приходят родственницы или соседки. Хозяйка готовила угощения, накрывала дасторхан, в знак благодарности за помощь в изготовлении войлока.

Сочетание множества оттенков цвета, размещение узоров на войлоке, центральный фон и края войлочного изделия никогда не повторялись, являлись отражением мировоззрения кыргызских мастериц. Изготовленные в домашнем производстве предметы хозяйственного быта всегда объединяли в себе эстетическую и практическую функции, что можно отнести и к шырдакам. Лаконичные по своей орнаментике, красочные по колористике, кыргызские шырдаки всегда отличались выдержанностью, искусной техникой выполнения различных видов стежков. Для изготовления шырдака обязательно приглашают искусных мастериц – *оймочу*, которые продумывают орнамент, выбирают цвета композиции, раскладывают шерсть, наносят узоры на войлок. Результаты полевых исследований, проведенных в период с 2012 по 2014 годы, во всех регионах Кыргызстана, показали о наиболее распространенной технике выделывания войлока, как техники мокрого валяния. Так, изготовление войлока состоит из нескольких этапов: шерсть мыли, высушивали, взбивали прутьями (*сабоо*), раскладывали в два или три слоя на циновке из чия, сбрызгивали горячей водой, сворачивали в рулон, перевязы-

вали крепкой веревкой (*аркан*), и долго его перекачивали и прессовали с помощью ног и локтей. [2. – С.18.] В процессе валяния рулон несколько раз сбрызгивают горячей водой.

Орнаментированный войлок – ала кийиз изготавливают способом вваливания цветного узора из окрашенной шерсти, или выкладыванием цветного шнура. Для окрашивания использовали красители растительного происхождения: корни, стебли, плоды. Их высушивали, толкли и использовали в виде порошков. Так, зеленый цвет получали вываривая листья грецкого ореха, коричневый – из отвара ореховой скорлупы, красные оттенки придавали цветки дикого мака и веточки синей сливы, а желтый – из отвара луковой шелухи. Самыми распространёнными цветами у кыргызов были синий (*көк*), красный (*кызыл*), желтый (*сары*). [2.– С. 35.] Отметим, что к концу XIX века растительные краски были вытеснены искусственными промышленными анилиновыми красителями, что ухудшило качество изделий.

Ала кийизы, изготовленные способом вваливания узора, достигают размеров от одного метра в ширину на полтора метра в длину, от трех метров в ширину на пять метров в длину. Основой служили два слоя шерсти, причем, первый слой состоял из шерсти осенней стрижки, второй – из весенней и осенней шерсти. На эту основу выкладывается узор из окрашенной в два-три цвета шерсти, после вваливания узор получался немного расплывчатым. [2.–С.27.] Мотивами орнамента были разно вариантные завитки, волнистые и геометрические линии.

Шырдак – тонкий и плотный войлок размерами от полтора метра в ширину на два метра в длину, или от двух метров в ширину на четыре метра в длину, изготавливался способом мозаичной техники, простегивания, аппликации цветным шнуром. [6.- С.49.] Техника мозаики предопределяет одновременное сшивание между собой краев двух войлочных, контрастно окрашенных и вырезанных острым ножом или ножницами деталей орнамента.

Следует отметить технологические приемы изготовления различных шерстяных нитей с помощью ручного веретена – ийик, на сегодня почти полностью замененные промышленными камвольными нитями. Шов

поверху маскируется пришиванием пестрого шнура («ала жээк»), изготавливаемого из шерсти розового, оранжевого, красного или белого оттенков путем скручивания в противоположные стороны двух нитей разных цветов. Изделие, состоящее из двух одинаковых по орнаменту и контрастных по цвету деталей, характеризуется соответствием площади фона и узора, четким и аккуратным контуром рисунка.

Основным узором является «завиток» (*«кочкор мүйүз»*) переводится как «бараний рог», может быть представлен в различных вариантах, скомпонованных в прямоугольник, треугольник, ромб. [8.–С.61.] Орнаментированная кайма по краям шырдака выполнялась в форме ритмично повторяющихся узоров «*кыял*», «*карга тырмак*», «*куш канат*». До настоящего времени изготовление и применение войлочных изделий «ала кийиз», «шырдак» распространены по всей территории Кыргызстана, особенно в сельской местности.

Используя сравнительно-исторический метод, отметим **изменения, инновация**, имеющие место в сфере войлочного ремесленничества. Данные изменения вызваны процессом глобализации и интеграции культур, приобщения к другой культуре, внедрением новых условий жизни.

Применение войлочных изделий в кыргызских семьях имеет большое значение и до настоящего времени. Войлок всегда был незаменим в быту, так как защищал от холода, дождя, ветра, солнца человека и его жилище. Так, изготовление и применение войлочных ковров «ала кийиз», «шырдак» распространены по всей территории Кыргызстана, особенно в сельской местности.

В современном интерьере появились войлочные изделия в виде длинных дорожек, овальных или круглых форм войлочных ковров – кийизов, ала кийизов, шырдаков, или же войлочные ковры малых форм – панно, войлочных картин, годеленов для вешивания на стену. Ремесленные центры или группы выпускают одинаковые, с ограниченным цветовым выбором изделия, требующие для изготовления минимального количества времени, и отвечающие интересам туристов. Из шерсти, войлока изготавливают сувениры в виде ангелочков, овец, игрушек на

новогоднюю елку. Войлочные покрывала с седушками для легковых машин, войлочные сумки и папки и мн.др.

Таким образом, современные художественные прикладные изделия коммерциализируются, отходят от традиционных принципов и разнообразия, характерных для кыргызского этноса.

Инновацией стал переход некоторых технологических приемов от ручного к машинному производству. Работа Токмакского комбината первичной обработки шерсти обеспечило ремесленников Кыргызстана и соседнего Казахстана, войлоком различной толщины и цвета.

Следует отметить, что в сельской местности, мастерицы все же предпочитают ручной метод валяния войлока.

Инновации прослеживаются и в орнаментике. Кроме традиционных рогообразных мотивов, появились новые, современные узоры. Например, узор “булут”, “көпөлөк”, являющиеся центральным основным узором войлочного ковра. Проведенные полевые исследования в Иссык-Кульской, Чуйской и Нарынской областях выявили новые тенденции в ремесленном секторе. [10.] Так, вместо богатой ручной вышивки туш-кийизов, требующих интенсивного труда и времени, появились туш-кийизы в технике «курак» с использованием клеящихся и блестящих материалов. Имеют место и, так называемые, «китаизированные» шырдаки, когда на традиционном кыргызском войлочном шырдаке были использованы узоры с китайских подносов. Объясняется это тем, что старшее поколение кыргызских мастеров уходит, а вместе с ними и традиционные умения изготовления войлочных изделий. У молодежи отсутствуют образцы, учебные и методические пособия по традиционному орнаментальному искусству. Положительными моментами в сохранении культурного наследия стали мероприятия, проводимые по инициативе самих носителей традиционных знаний, местных сообществ. Так, с 2006 года в Кыргызстане введена традиция про-

ведения международного фестиваля «Оймо», который стал значимым и ярким событием в культурной жизни всего Центрально-азиатского региона. Многие туристические компании Центральной Азии вносят его в календарь региональных мероприятий, что привлекает в Кыргызскую Республику дополнительный поток туристов. Фестивалю оказывают техническую и финансовую поддержку различные международные и местные организации. Для приглашенных дизайнеров и ремесленников из стран Центральной Азии фестиваль «Оймо» является хорошим рынком сбыта, а Кыргызстан ассоциируется с гостеприимным и радушным домом. Дизайнеры из всех стран региона в рамках фестивальной программы показывают свои модели в стиле “этно”. Более 100 мастеров ежегодно выставляют свою продукцию на прилавках ремесленной ярмарки, которая раскидывает свои шатры в продолжение традиций Великого Шелкового пути.

Деятели культуры и искусства, а также самодеятельные коллективы Ассамблеи народа Кыргызстана получают возможность в течение фестивальных дней выступать и представлять свою этническую культуру. Поскольку туризм является одним из приоритетных направлений экономики Кыргызстана, в рамках фестиваля предусматриваются встречи представителей культурной и ремесленной сфер с кыргызскими и зарубежными туроператорами.

Другим важным событием стал фестиваль «Кийиз дүйнө» - «Мир войлока». В программе фестиваля проходят выставки войлочных изделий и мастер-классы, проведенные в селе Кызыл-Туу, Тонского района Иссык-Кульской области. [10.]

Изучение и сохранение ремесленничества, обеспечение условий, способствующих духовному развитию всех этносов Кыргызской Республики, бережное отношение к наследию предков, сохранение самобытности и самоидентификации национальных традиций стали ключевыми задачами государственной политики нашей страны в сфере культуры. [9.]

Литература:

- 1.Абрамзон С.М. Киргизы и их этногенетические и историко-культурные связи. – Л., 1971.
2. Антипина К.И. Особенности материальной культуры и прикладного искусства южных киргизов. – Фрунзе, 1962.

3. Антипина К.И., Махова Е.И. Безворсовое узорное ткачество. //Труды КАЭЭ. Т.5. – Москва, 1968.
4. Бурковский А.Ф. Из истории техники обработки дерева. – Москва, 1954.
5. Иванов С.В., Махова Е.И. Декоративно-прикладное искусство киргизского народа. //Материалы XXV Международного конгресса востоковедов. – Москва, 1960.
6. Махова Е.И., Черкасова Н.В. Орнаментированные изделия из войлока. – В кн. Труды института этнографии (далее Труды ИЭ), нов.сер. т.37. – Москва, 1958.
7. Мальчик А.Ю. История киргизского народного прикладного искусства: эволюция киргизского орнамента с древнейших времен до XX века. – Бишкек, 2005.
8. Международная конвенция об охране нематериального культурного наследия. – Париж, 2003.
9. Закон “О нематериальном культурном наследии Кыргызской Республики”. – Бишкек, 2012.
10. Тетради полевых исследований: Иссык-Кульская, Нарынская, Чуйская, Баткенская области. – 2009–2015.

УДК 621.7:649.2

Мамытова Алтынай Билаловна
к.и.н., доцент КНУ им. Ж. Баласагына
Эсенбаева Айгерим Салбаровна
старший преподаватель КНУ им. Ж. Баласагына

ЭТНОГРАФИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ТРАДИЦИОННОГО ПРОИЗВОДСТВА ВОЙЛОЧНОГО ПОКРЫТИЯ ЮРТЫ

Аннотация. В статье представлен детальный анализ традиционной технологии производства войлока для покрытий юрты. Рассматриваются этапы подготовки к обработке, включая стрижку, сортировку и очистку овечьей шерсти, а также методы ее обработки (промывка, сушка, расчёсывание и разрыхление) для последующего валяния. Особое внимание уделено конструктивному оформлению компонентов войлочного покрытия юрты (туурдук, узук, түндүк жабуу, эшик), их декоративной обработке и крепёжным элементам.

Ключевые слова: юрта, войлок, валяние, овечья шерсть, этнография, ремёсло, региональные особенности.

Аннотация. Макалада боз үй жабуу үчүн кийиз жасоонун салттуу технологиясы кеңири талдоого алынган. Кайра иштетүүгө даярдоонун этаптары, анын ичинде койдун жүнүн кыркуу, сорттоо жана тазалоо, ошондой эле кийинки кийиз жасоо үчүн аны кайра иштетүү ыкмалары (жуу, кургатуу, тароо жана жумшартуу) каралат. Боз үйдүн кийиз жабуунун компоненттеринин (туурдук, үзүк, тундук жабуу, эшик) жасалгасына, аларды кооздоочу жана бекитүүчү элементтерине өзгөчө көңүл бурулат.

Ачкыч сөздөр: боз үй, кийиз, койдун жүнү, этнографиясы, кол өнөрчүлүк, аймактык өзгөчөлүктөрү.

Abstract. The article presents a detailed analysis of the traditional technology of felt production for yurt coverings. The stages of preparation for processing are considered, including shearing, sorting and cleaning of sheep wool, as well as methods of its processing (washing, drying, combing and loosening) for subsequent felting. Particular attention is paid to the structural design of the components of the felt covering of the yurt (tuurduk, uzyuk, tunduk zhabuu, eshik), their decorative processing and fastening elements.

Keywords: yurt, felt, sheep wool, ethnography, craft, regional features.

Деревянный каркас юрты покрывается войлоком, изготовленным из грубой шерсти [1]. Он не пропускает воду, обладает малой

теплопроводностью, устойчив к возгоранию и воздействию температур окружающего воздуха. Этот войлок может служить в течение